ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັທະນະຖາວອນ

ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ

ກົມການຄ້າພາຍໃນ

0964

ເລກທີ /ຄພນ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 4 Jul 2011

ເຖິງ: ທ່ານຫົວໜ້າພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ກ ານຄ້າແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ.

ເລື່ອງ: ລາຍງານມູນຄ່າຈໍລະຈອນສິນຄ້າຂາຍຍ່ອຍ.

- ອີງຕາມ ແຈ້ງການກ່ຽວກັບການລາຍງານສະພາບລາຄາສິນຄ້າປະຈຳອາທິດ ແລະ ປະຈຳເດືອນ ສະບັບເລກທີ 1029/ອຄ.ຄພນ, ລົງວັນທີ 02/06/2011.

ກົມການຄ້າພາຍໃນ, ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຂໍຖືເປັນກຽດແຈ້ງມາຍັງທ່ານ ເພື່ອເກັບກຳຂໍ້ມູນ "ມູນຄ່າຈໍລະຈອນສິນຄ້າຂາຍຍ່ອຍ" (ຕາຕະລາງ 4, 4.1 ແລະ 4.2 ໄດ້ຄັດຕິດມາພ້ອມນີ້) ຊຶ່ງແມ່ນຕາຕະລາງເພີ່ມເຕີມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນວັກສຸດທ້າຍ ຂໍ້1 ຂອງແຈ້ງການສະບັບເລກທີ 1029/ອຄ.ຄພນ, ລົງວັນທີ 02/06/2011:

1. ຕາຕະລາງ 4: ແມ່ນຕາຕະລາງສັງລວມມູນຄ່າຈໍລະຈອນສິນຄ້າຂາຍຍ່ອຍພາຍໃນແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ຊຶ່ງພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ ຕ້ອງໄດ້ສັງລວມຂໍ້ມູນການລາຍງານຂອງບັນດາຫ້ອງການອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າເມືອງ ເພື່ອລາຍງານໃຫ້ກົມການຄ້າພາຍໃນ ກ່ອນວັນທີ 15 ຂອງຕົ້ນເດືອນງວດຕໍ່ໄປ (ໝາຍເຖິງວັນທີ 15 ເດືອນ ເມສາ, ວັນທີ 15 ກໍລະກົດ, ວັນທີ 15 ຕຸລາ ແລະ ວັນທີ 15 ມັງກອນ).

2. ຕາຕະລາງ 4.1: ແມ່ນຕາຕະລາງສັງລວມມູນຄ່າຈໍລະຈອນສິນຄ້າຂາຍຍ່ອຍພາຍໃນເມືອງ ຊຶ່ງຫ້ອງການອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າເມືອງ ຕ້ອງໄດ້ສັງລວມຂໍ້ມູນການລາຍງານມູນຄ່າການຈຳໜ່າຍສິນຄ້າຂອງບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ, ຫ້າງຮ້ານຕ່າງໆ ທີ່ມີ ແລະ ບໍ່ມີ ທະບຽນວິສາຫະກິດ ເພື່ອລາຍງານໃຫ້ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ ກ່ອນວັນທີ 10 ຂອງຕົ້ນເດືອນງວດຕໍ່ໄປ (ໝາຍເຖິງວັນທີ 10 ເດືອນ ເມສາ, ວັນທີ 10 ກໍລະກົດ, ວັນທີ 10 ຕຸລາ ແລະ ວັນທີ 10 ມັງກອນ).

ສ່ວນມູນຄ່າການຈຳໜ່າຍສິນຄ້າຂອງບັນດາຫ້າງຮ້ານທີ່ບໍ່ມີທະບຽນວິສາຫະກິດນັ້ນ ແມ່ນມອບໃຫ້ວິຊາການຫ້ອງການອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າເມືອງ ປະສານສົມທົບກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ປະເມີນມູນຄ່າໃຫ້ແທດເໝາະ ແລະ ໃກ້ຄຽງກັບຄວາມ ເປັນຈິງ.

3. ຕາຕະລາງ 4.2: ແມ່ນຕາຕະລາງລາຍງານການຈຳໜ່າຍສິນຄ້າຂອງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ, ຫ້າງຮ້ານຕ່າງໆທີ່ມີທະບຽນວິສາຫະກິດ ຊຶ່ງເຈົ້າຂອງວິສາຫະກິດຈະຕ້ອງໄດ້ຈົດກ່າຍໃສ່ຕາຕະລາງ 4.2 ຕາມລາຍການສິນຄ້າທີ່ຕົນຈຳໜ່າຍຕົວຈິງ ເພື່ອລາຍງານໃຫ້ຫ້ອງການອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າເມືອງ ກ່ອນວັນທີ 30 ຂອງເດືອນ ທ້າຍງວດ. (ໝາຍເຖິງວັນທີ 30 ເດືອນມີນາ, ວັນທີ 30 ມິຖຸນາ, ວັນທີ 30 ກັນຍາ ແລະ ວັນທີ 30 ທັນວາ).

4. ໃຫ້ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ ເກັບສຳເນົາໃບລາຍງານການຈຳໜ່າຍສິນຄ້າຂອງແຕ່ລະເມືອງພາຍໃນແຂວງ ໄວ້ໃນແຟ້ມສະເພາະ ສຳລັບແຕ່ລະປີ.

5. ໃຫ້ຫ້ອງການອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າເມືອງ ເກັບສຳເນົາໃບລາຍງານການຈຳໜ່າຍສິນຄ້າຂອງແຕ່ລະຫົວ ໜ່ວຍທຸລະກິດພາຍໃນເມືອງ ໄວ້ໃນແຟ້ມສະເພາະ ສຳລັບແຕ່ລະປີ.

6. ລາຍການສິນຄ້າໃດ ຫາກເຫັນວ່າມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການຈັດເຂົ້າໃນໝວດສິນຄ້າ ແມ່ນໃຫ້ຈັດເຂົ້າໃນ ໝວດ XIX (ໝວດສິນຄ້າອື່ນໆ) ແຕ່ໃຫ້ຂຽນລາຍການນັ້ນລົງໃຫ້ລະອຽດ.

ໝາຍເຫດ:

- ໃຊ້ເຄື່ອງໝາຍຈຸດ ( , ) ເພື່ອສະແດງຫົວໜ່ວຍພັນ ເຊັ່ນ: ໜຶ່ງຮ້ອຍຫ້າສິບພັນກີບ ໃຫ້ຂຽນ 150,000 ກີບ.
- ໃຊ້ເຄື່ອງໝາຍຈ້ຳ ( . ) ເພື່ອສະແດງສ່ວນເລດເຊັ່ນ: ສອງຈຸດຫ້າສ່ວນຮ້ອຍ ໃຫ້ຂຽນ 2.5 %.
- ແຈ້ງການສະບັບນີ້ ປ່ຽນແທນແຈ້ງການສະບັບເລກທີ 1411/ອຄ.ຄພນ, ລົງວັນທີ 10 ທັນວາ 2010.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງແຈ້ງມາຍັງທ່ານເພື່ອຊາບ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ.

ຫົວໜ້າກົມການຄ້າພາຍໃນ

ດຣ.ສິນພອງ ພຸ່ງພິບັດ